

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 70 (1961)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Colons et juniors de la Croix-Rouge  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-683798>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# COLONS ET JUNIORS DE LA CROIX-ROUGE

*A la colonie d'Igea Marina*

## QUAND NOS PETITS COLONS ÉTAIENT A LA MER...

Nos petits colons sont rentrés de leurs vacances à la mer, ils ont repris l'école. Il n'est pas trop tard pour reproduire la jolie lettre ci-dessous — orthographe comprise! — qu'un garçonnet de dix ans envoyait à sa mère cet été depuis la colonie suisse d'Igea Marina et que la Croix-Rouge lausannoise nous autorise à publier:

*« Bien cher parent,*

*Je viens de recevoir ta lettre avec celle de Jean-Pierre. Je suis très content. Si tu as le tant écrit moi encore une et dis au chat qu'il me cherche plus.*

*Tu avais bien dit que je disais ce que je fais pendant la journée alors voilà ce que je fais. Le matin on se lève et on va se laver ensuite fais nos lits et on va déjeuner, puis on remonte dans nos chambres pour prendre nos affaires de bain. Ensuite on digère sur la plage et on va se baigner maime si il fais pas beau. L'eau de la mer et autrement meilleur que celle du lac. Les vagues son parfois assez grosse. Bons baisers de la part de F. »*

\*

Et, à côté de la lettre du petit colon, publions celle-ci qu'une maman a envoyée à la Croix-Rouge lausannoise après le retour de son fils d'Igea Marina:

*« Jean-Claude est arrivé à la maison content et heureux comme jamais dans sa vie. Je vous remercie beaucoup de votre travail et de votre peine et de la gentillesse des monitrices... »*

## VACANCES CROIX-ROUGE

### Séjours d'échange Suisse-Allemagne

Pour la quatrième fois, des échanges inter-familiaux de séjours de vacances ont été organisés cet été par le secrétariat romand de la Croix-Rouge suisse de la Jeunesse d'une part et la Croix-Rouge allemande de Stuttgart et le « Bayerischer Jugendring », de Munich, de l'autre. Les résultats ont été excellents et tous ceux qui en ont bénéficié en ont été enchantés. Trente-sept jeunes Romands et un nombre égal de jeunes Wurtembergeois, ainsi que trente-neuf jeunes filles et jeunes garçons du Valais, du Pays de Vaud et de Genève et autant de jeunes Bavares ont pris part à ces échanges et été reçus alternativement dans des familles romandes et allemandes.

\*

## CROIX-ROUGE DE LA JEUNESSE

### Dix juniors genevois au camp de Karlsminde (Mer du Nord)

Invités par la Croix-Rouge de la Jeunesse de Hambourg, dix juniors genevois ont eu le privilège de passer quinze jours en juillet au camp de Karlsminde, sur la mer du Nord, en compagnie de camarades allemands de Berlin et de Hambourg et de jeunes Danois. Le temps, malheureusement, n'a guère favorisé les jeunes campeurs et la pluie a été trop souvent de la partie. Les quelque cent cinquante campeurs de Karlsminde n'en ont pas moins joyeusement passé leurs journées. Si le programme qui faisait large part aux sports, au sauvetage nautique et aux premiers soins n'a pu être rempli que partiellement, de fraternelles relations se sont nouées entre ces jeunes gens de trois pays différents. Le camp était placé sous la direction de M. Thur et grâce à lui comme à M<sup>me</sup> Sippli, de la Croix-Rouge hambourgeoise, une atmosphère joyeuse et animée ne cessa de



Vacances croix-rouge: Les petits colons d'Igea Marina

*régner à Karlsminde. La délégation genevoise avait été confiée à M<sup>me</sup> White, du secrétariat de la Croix-Rouge de la Jeunesse à Genève. Avant de regagner la Suisse, les juniors genevois ont été invités à passer deux jours à Hambourg dans les familles de leurs camarades de camp et ils ont été reçus très amicalement au siège provincial de la Croix-Rouge à Hambourg par les docteurs Thomsen, président de la Croix-Rouge, et Peter, secrétaire de la Croix-Rouge de la Jeunesse.*

\*

#### **Camp junior à Varazze**

Un camp destiné à des écoliers du degré moyen a eu lieu à Varazze, sous la direction de M. Paul Schärer, du 7 au 14 octobre.



Lever de drapeau au camp junior de Karlsminde

#### **Camp de juniors dans la Forêt-Noire**

Trente-et-un jeunes Genevois et Vaudois ont pris part également cet été au camp de vacances organisé par la Croix-Rouge de la Jeunesse de Stuttgart à Grunwettersbach, dans la Forêt-Noire, et sont revenus ravis de cette expérience et des contacts qu'ils ont pu avoir avec leurs camarades juniors allemands.

\*

#### **Examens de « Jeunes Sauveteurs » à Genève**

L'examen terminant le cours de « Jeunes Sauveteurs » donné cet été à Genève a eu lieu le 14 septembre aux bains des Pâquis obligeamment mis à disposition. MM. André Cornut, directeur de la plage des Pâquis, et Henri Berner, professeur de gymnastique, ont contrôlé les épreuves. M. Robert Dæbeli, membre de la commission romande de la Croix-Rouge de la Jeunesse, assistait à l'examen. Vingt-six concurrents ont réussi les épreuves et obtenu le diplôme de « Jeune Sauveteur ». Ce sont:

Messieurs Jean-Luc Burky, Jacques Clément, Philippe Dugast, Jean-Pierre Ehinger, Pierre-André Eicher, André Elmer, Armand Furrer, André Holzer, Jean-François Martinet, Michel Monbaron, Roger Næf, Jörg Nussbaumer, Pierre Regad, Hans Rolli, Daniel Schulthess, Jean-Maurice Seigne et Alphonse Thorens;

Mesdemoiselles Elisabeth Bähler, Françoise Daviet, Muriel Henry, Franceline James, Odile Molly, Jacqueline Nobs, Janine Schwaller, Catherine Stalder et Lucrezia Tanner.

A tous et à toutes nos félicitations et nos remerciements.

\*

#### **Commissions de la C. R. J.**

Madame F. Jordi s'étant retirée de la Commission de la Croix-Rouge de la Jeunesse de Suisse alémanique, le Comité central a nommé pour lui succéder le Dr Ph.

Andereggen, de Brigue, membre du Comité central. Un membre supplémentaire a en outre été élu en la personne de M. Fritz Grossenbacher, rédacteur de la *Revue de l'enseignement professionnel*, de Berne.

\*

Le Comité central a nommé M. Bernard Carrel, de Cottens (Fribourg), membre de la Commission de la Croix-Rouge de la Jeunesse de Suisse romande, en remplacement de M. Charles Repond, de Fribourg, démissionnaire.

\*

#### **SERVICE CROIX-ROUGE**

##### **Cours de cadres**

Vingt-trois Samaritaines et quarante-trois éclaireuses sont entrées en service, le 25 septembre, à la caserne de Lyss. Elles ont suivi, pendant 13 jours, le cours de cadres croix-rouge I/2. Seize d'entre elles ont été formées en qualité d'intendantes et cinquante en qualité de chefs de groupes. Le cours était placé sous le commandement du médecin-chef de la Croix-Rouge.